

- Légende / Zeichenerklärung**
- ① Point information rando
Informationsstelle für die Wanderung
 - P Parking départ
Parkplatz am Ausgangspunkt
 - Ⓜ Patrimoine bâti remarquable
Bemerkenswerte Bauwerke
 - Ⓜ Monument ou édifice religieux
Religiöses Bauwerk und Sehenswürdigkeiten
 - ⊕ Curiosité
Sehenswürdigkeiten
 - Ⓜ Point de vue remarquable
Bemerkenswerter Aussichtspunkt
 - Ⓜ Aire de pique-nique
Picknickplatz
 - Ⓜ Restaurant
 - Ⓜ Commerce
Geschäft
 - Ⓜ Hébergement
Unterkunft
 - Ⓜ Camping
Campingplatz
 - Ⓜ Panneau de départ
Startschild
 - Ⓜ Signalétique de carrefour
Richtungshilfen an Kreuzungen

Circuit pédestre
Footweg

Circuit VTT
Mountainbike-Ströcke

Facile
Leicht

Moyen
Mittel

Difficile
Schwer

Distance
Entfernung

Label Moselle
Pleine Nature
Moselle label

Carne GR de référence
GR-Karte

3 Le Chêne des Moines

6,6 km 2h

IGN 1025 2412E

Depart abbaye de Villers-Bettnach
Eine promenade familiale idéale pour l'initiation à la randonnée ou au VTT dans la profonde forêt de Villers sur les traces des moines cisterciens.

Start Villers-Bettnach-Abtei
Ausgangspunkt führt am Rande durch den tiefen Wald vor Villers auf die einstigen Grund des Zisterziensensiedlers.

1 La Voie de 60

9,5 km 2h30

IGN 1025 2412E

Depart parking Saint-Michel
Tête agréable balade sur le tracé d'une ancienne voie ferrée qui servait au ravitaillement des ouvrages de la ligne Magnot plus à l'Est.

Start Saint-Michel Parking
Ein wunderbarer Blick zwischen Hügeln und Wäldern auf einer ehemaligen schmalen Bahntrecke, aber die der Rücksticht der Verteidigungsanlagen der Maginot Linie abgeleitet wurde.

PLAN GLOBAL chemins de randonnée Haut-Chemin

4 Le Chemin de la Reine

13,9 km 4h00

IGN 1025 2412E 24120

Depart Vigy, forêt à l'ouest
Sur les pas de la Reine Brunehaut, régente de la Gaule au VIII^e siècle, qui fit remettre en état le réseau de chemins suite à la décadence de l'empire romain.

Start Vigy, gegenüber dem Bahnhof
Stecke auf dem alten römischen Weg, das die Königin Brunehaut im Zustand des römischen Pfluges errichten ließ.

5 Les Queulots

9,8 km 2h30

IGN 1025 24120

Depart Servigny-les-Sainte-Barbe, salle polyvalente
Une courte promenade dans un site à ne pas manquer. Vous marcherez dans les pas des Queulots qui, au Moyen-âge, effrayaient les habitants avec leurs bâtons emboîs de pium.

Start Holzwechhals Servigny-les-Sainte-Barbe
Ein Spaziergang mit der Entdeckung chemantier, und typischer lothringischer Biber, die von alten Traditionen geprägt wurden.

6 La Fontaine à Lion

3,3 km 1h00

IGN 1025 24120

Depart Servigny-les-Sainte-Barbe, salle polyvalente
Depuis Servignyles-Sainte-Barbe, village rural typiquement lorrain, le circuit se poursuit dans un petit vallon assez sauvage où fontaine et ruisseau confèrent une atmosphère apaisante à la balade.

Start Mehrwechhals Servigny-les-Sainte-Barbe
Ein kurzer Ausflug in die freie Natur mit dem Auserich in einem idyllischen Dorf mit reichen architektonischen Kunstschätzen.

2 La Source Charlemagne

1,2 km 30 min

IGN 1025 2412E

Depart parking Saint-Michel ou abbaye de Villers-Bettnach
Un circuit en pleine nature, où le légende dit que Charlemagne aurait fait jeter une souche sous le cabot de son cheval, né serait fait construire une chapelle à l'emplacement de l'actuelle chapelle de Ruban.

Start Saint-Michel Parking oder Villers-Bettnach-Abtei
Eine Wanderung zum Großteil im Wald auf den Spuren Karls des Großen, der hier im Rahmen einer seiner zahlreichen Jagdausflüge eine Quelle zum Spielen getrocknet haben soll.

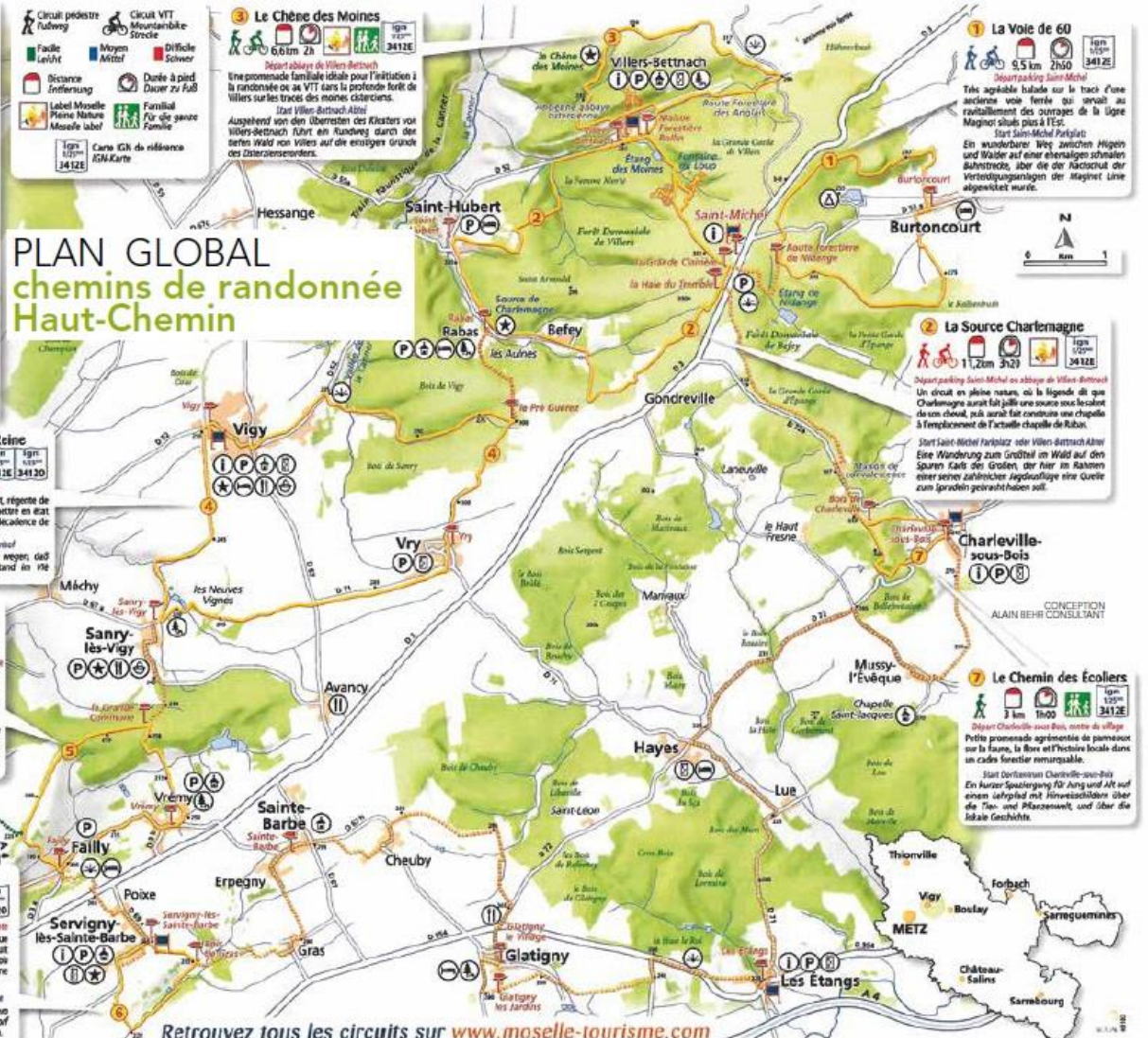
7 Le Chemin des Écoliers

3 km 1h00

IGN 1025 2412E

Depart Charville-sous-Bois, centre de village
Petite promenade agréable de parcourez sur la faune, la flore et l'histoire locale dans un cadre forestier remarquable.

Start Dorfzentrum Charville-sous-Bois
Ein kurzer Spaziergang für Jung und Alt auf einem Lehrpfad mit Hinweischildern über die Tier- und Pflanzenwelt, und über die lokale Geschichte.



Retrouvez tous les circuits sur www.moselle-tourisme.com

CONCEPTION ALAIN BEHR CONSULTANT

PLAN GLOBAL chemins de randonnée Pays de Pange

Légende Zeichenerklärung

- | | |
|---|---|
| Point information rando
Informationsstelle für
Wandlung | Restaurant
Moselle Gourmande |
| Parking départ
Anfangs- oder Ausgangspunkt | Café Terroir |
| Patrimoine bâti
remarquable
Besonders wertvolles Baudenkmal | Produits du Terroir |
| Monument ou édifice
religieux
Religieuses Bauwerke | Hébergement
Unterkunft |
| Visite / découverte
Besichtigen / Entdecken | Restaurants
Restaurants |
| Aire de pique-nique
Picknickplatz | Commerces
Einkaufsmöglichkeiten |
| Point de vue remarquable
Ausichtspunkt | Jardins sans limites
Gärten ohne Grenzen |

S'orienter Sich orientieren

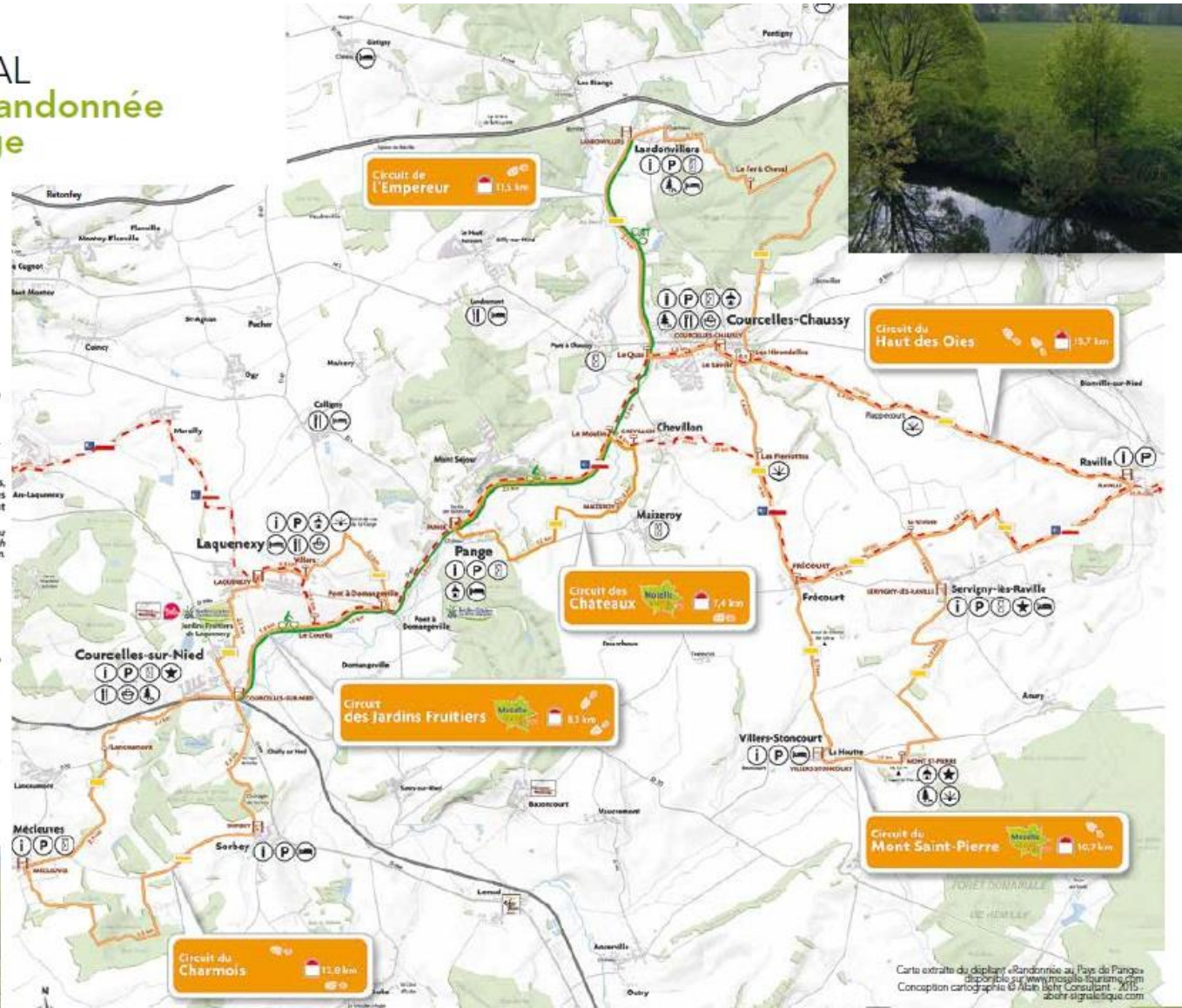
Pour se repérer, suivre le balisage trait jaune. Aux carrefours, des poteaux directionnels indiquent votre position et les directions possibles. Des panneaux de départ présentent chaque circuit proposé.

Um sich auf dem Wanderwegen zu orientieren, folgen Sie bitte einfach der gelben Markierung. An den Wegkreuzungen befinden sich Schilder mit dem lokalen Ortsnamen und den möglichen Destinationen. Auf den Startschildern sind alle möglichen Wanderwege angeführt.

- | | |
|---------------------------------|--|
| Panneau de départ
Startpunkt | Balisage des circuits
Beschreibung |
| Poteau directionnel
Richtung | Balisage GR®
GR® Beschilderung |
| Villers
Nennungsgemeinde | Chemin de Saint-Jacques
de Compostelle
Besichtigen / Entdecken |
| Voie Verte
Grüner Weg | |

Label attribué aux itinéraires qui répondent à la charte qualité Moselle Pêche Nature.
Gütezeichen für Wege, die der Qualitätscharta Moselle Pêche Nature entsprechen.

Les cartes du Pays de Pange sont basées sur le Plan Départemental des Mouvements de Basse-Normandie et de la Basse-Normandie, version de 2012.



Carte extraite du dépliant «Randonnée au Pays de Pange»
disponible sur www.moselle-tourisme.com
Conception cartographie © MATH, logo consultant - 2015
abstr-signaletique.com